

- | | |
|--|---|
| bulk transport | public works |
| γ. μεταφορές μή συσκευασμένων
έμπορευμάτων | β. δημόσια έργα |
| les axes de transport | l'âge d'admission au travail |
| transport axes | age of entry into service/work |
| δ. ἄξονες μεταφορᾶς | γ. ὄριο ἡλικίας εἰσόδου στὴν
ἐργασία |
| les entreprises de transport
carrying/haulage firms | la politique d'humanisation
du cadre du travail |
| ε. ἐπιχειρήσεις μεταφορῶν | policy of humanizing the work
context |
| les frais de transport | δ. πολιτικὴ ἐξανθρωπισμοῦ τῶν
συνθηκῶν ἐργασίας |
| transport costs | les conditions de vie et de
travail |
| στ. κόστος μεταφορᾶς | living and working conditions |
| l'infrastructure des transports
et des loisirs | ε. συνθῆκες διαβίωσης καὶ ἐργασίας |
| transport and leisure
infrastructure | l'amélioration des conditions de
travail |
| ζ. ὑποδομὴ γιὰ μεταφορές καὶ γιὰ
ἀναψυχή | improvement of working
conditions |
| le mode de transport | στ. βελτίωση συνθηκῶν ἐργασίας |
| type of transport | les coûts de travail |
| η. τύπος μεταφορᾶς | labour costs |
| la politique commune des
transports | ζ. κόστος ἐργασίας |
| common transport policy | la division du travail |
| θ. κοινὴ πολιτικὴ μεταφορῶν | division of labour |
| 550 transporteur μεταφορέας | η. καταμερισμὸς ἐργασίας |
| le transporteur de vrac (navire) | la durée annuelle effective du
travail |
| bulk carrier (ship) | effective annual length of work |
| μεταφορεῖς (πλοῖα) φορτίων | θ. πραγματικὴ ἐτήσια διάρκεια
ἐργασίας |
| 551 travail ἐργασία, ἔργο | la réduction de la durée du
travail |
| une dévalorisation du travail des
femmes | reduction in the hours of labour |
| devalorization/down-grading of
women's work | ι. μείωση ὥρων ἐργασίας |
| α. ὑποβάθμιση τῆς γυναικείας
ἐργασίας | les réductions des horaires de
travail se sont multipliées |
| les travaux publics | |

- more and more workers are
working shorter hours
- ια. βαθμιαία αύξηση τοῦ ἀριθμοῦ τῶν
ἐργαζομένων με μειωμένο ὥραριο
la fluidité de marché du travail
fluidity of the labour market
- ιβ. ρευστότητα στὴν ἀγορὰ ἐργασίας
la passation des marchés
publics de travaux
award of public works contracts
- ιγ. κατακύρωση συμβάσεων γιὰ
δημόσια ἔργα
la productivité horaire de
travail
productivity per man hour
- ιδ. παραγωγικότητα ἀνὰ ὥρα ἐργασίας
la diminution du temps de
travail annuel
reduction in the annual length
of work
- ιε. μείωση τῆς ἐτησίας διάρκειας
ἐργασίας
- 552 **travailleur** ἐργαζόμενος, ἐργάτης
la réglementation
communautaire sur la sécurité
sociale des travailleurs
migrants
Community rules on social
security for migrant workers
- α. Κοινοτικοὶ κανόνες γιὰ τὴν
κοινωνικὴ ἀσφάλιση τῶν
μεταναστῶν ἐργατῶν
les travailleurs qualifiés
skilled workers
- β. εἰδικευμένοι ἐργάτες
la mobilité géographique des
travailleurs
geographical mobility of workers
- γ. γεωγραφικὴ κινητικότητα τῶν
ἐργατῶν
- les organisations de
travailleurs
worker's organizations
- δ. ἐργατικὲς ὁργανώσεις
l'orientation des travailleurs
vocational guidance of workers
- ε. ἐπαγγελματικὸς προσανατολισμὸς
τῶν ἐργαζομένων
le placement des travailleurs
placement of labour
- στ. τοποθέτηση ἐργατῶν
- 553 **trésor** Δημόσιο (ταμεῖο Δημοσίου)
les bons du Trésor
Treasury bonds
- α. ὁμόλογα τοῦ Δημοσίου
les effets du Trésor
Treasury bills
- β. ἔντοκα γραμμάτια τοῦ Δημοσίου
la financement monétaire du
trésor
monetary financing of the
Treasury
- γ. νομισματικὴ χρηματοδότηση τοῦ
Δημοσίου
- 554 **trésorerie** ταμεῖο
le déficit de trésorerie
cash deficit
- α. ταμειακὸ ἔλλειμμα
les opérations de trésorerie des
administrations publiques
cash transactions of public
authorities
- β. ταμειακὲς συναλλαγὲς τῶν δημοσίων
ὕπηρεσιων
- 555 **unicité** ἐνότητα
le maintien de l'unicité et de
l'ouverture du marché

